

1811

# Airs, Duos et Trios de l'opéra de Castor & Pollux

Pierre Joseph Candeille

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.conncoll.edu/sheetmusic>

---

## Recommended Citation

Candeille, Pierre Joseph, "Airs, Duos et Trios de l'opéra de Castor & Pollux" (1811). *Historic Sheet Music Collection*. 1053.  
<https://digitalcommons.conncoll.edu/sheetmusic/1053>

This Score is brought to you for free and open access by the Greer Music Library at Digital Commons @ Connecticut College. It has been accepted for inclusion in Historic Sheet Music Collection by an authorized administrator of Digital Commons @ Connecticut College. For more information, please contact [bpancier@conncoll.edu](mailto:bpancier@conncoll.edu).

The views expressed in this paper are solely those of the author.



*de la part de l'auteur.*

AIRS, DUOS ET TRIOS

*de l'Opéra de Castor & Pollux,  
Remis en Musique,*

*Par Pierre Candelle,*

*Arrangés*

*Avec Accompagnement de Piano, par l'Auteur,*

*Dédiés à son Altesse Royale,*

MONSIEUR, COMTE D'ARTOIS

*Frère du Roi.*

*A Paris.*

En recueil 7<sup>f</sup> 50<sup>c</sup>.

*LES FRÈRES GAUUX, Passage, et Rue Faydeau.*

*PLAYEL, Boulevard Poissonnière.*

Chez *LE DUC, Rue de Richelieu.*

*A L'OPÉRA, les jours de Spectacle.*

*Et chez Plusieurs autres Marchands de Musique.*

*Candelle*

Nota Tout exemplaire qui ne sera pas signé de l'Auteur sera contrefaçon.

Déposé à la Bibliothèque Royale.



Handwritten marks and scribbles at the top of the page.

Handwritten marks or scribbles in the lower-left quadrant.



PRÉSENT DES DIEUX.

Hymne à l'amitié à voix seule  
Avec accompagnement de Piano.

Chantée par M<sup>l</sup>. LAYS dans l'Opéra de Castor et Pollux,  
Composée et dédiée

A MONSIEUR, FRÈRE DE SA MAJESTÉ LOUIS XVIII.

Par Pierre CANDEILLE.

Prix 1<sup>l</sup>. 50<sup>c</sup>.

A Paris chez MM. { les frères Gavaux, passage Faydeau N<sup>os</sup> 12, et 13,  
Pleyel, Boulevard Poissonnière,  
et à l'Opéra les jours de spectacle chez le libraire.  
Déposé à la Bibliothèque Royale.

N. B. Tout Exemplaire qui ne sera pas signé de l'Auteur sera contrefaçon.

N<sup>o</sup> I. *Adagio espressivo.*

*pp* jeu céleste.

POLLUX.

Pré-

*cres* *ff* grand jeu.

*p* jeu céleste.

sent des dieux, doux char-me des hu - mains.



ô di-vine ami-tié, viens pé-né-trer nos â-mes. les cœurs é-clai-rés de tes

flâ-mes, a-vec des plai-sirs purs n'ont que des jours se-

écoutezle chanteur. le grand jeu.

reins. C'est dans tes nœuds char-

jeu céleste.

mans que tout est jou-is-san-ce le tems ajoute encor un lustre à la beauté l'amour te

lais-se la constan-ce, et tu se-rois la volup-té si l'homme a-voit son in-no-cen-

cres

Handwritten annotations and markings at the bottom of the page, including numbers 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.



ce. Pré - sent des dieux, doux

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a fermata over a note. The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

char-me des humains. ô di-vine ami - tié viens pé-nétrer nos

The second system continues the musical piece. The vocal line has a fermata over a note. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes in the right hand, with a steady bass line in the left hand. Dynamics markings include 'p' (piano).

â - mes les cœurs é-clai-rés de tes flâ - mes, a - vec des plai - sirs

The third system shows the vocal line with a fermata. The piano accompaniment continues with its characteristic sixteenth-note patterns. There are some handwritten annotations in the left margin, possibly indicating fingerings or phrasing.

purs n'ont que des jours se - reins n'ont que des jours, des jours sereins.

grand jeu.

The fourth system concludes the vocal phrase with a fermata. The piano accompaniment features a 'grand jeu' section, indicated by the text 'grand jeu.' in the right margin. The texture remains dense with sixteenth notes.

The fifth system shows the final part of the piano accompaniment. It features a complex texture of sixteenth notes and rests, leading to a final cadence. Dynamics markings include 'p' (piano). There are several handwritten annotations in the left margin, including numbers like '3', '16', '4', and '5', which likely refer to measures or specific musical techniques.



# DUO DE CASTOR.

Par Pierre CANDEILLE.

Avec accompagnement de Piano par l'Auteur.

Prix 1<sup>f</sup>. 50<sup>c</sup>

A Paris chez MM. les frères Gavaux, passage Faydeau N<sup>os</sup> 12, et 13, Pleyel, Boulevard Poissonnière, et à l'Opéra les jour de spectacle chez le libraire.

Déposé à la Bibliothèque Royale.

N. B. Tout Exemplaire qui ne sera pas signé de l'Auteur sera contrefaçon.

N<sup>o</sup> 2.

Grazioso.

Piano.

*solo.*

Voi - ci des dieux l'a - zi - le ai - ma - ble plus de plai -

Gou - tés des cieux la paix du - rable plus de plai -

sirs que de de - sirs, des chaînes sans pei - nes, et de beaux jours comptés tou -

sirs que de de - sirs, des chaînes sans pei - nes, et de beaux jours comptés tou -

tutti

jours par les amours par les a - mours. et de beaux jours comptés toujours par les a -

tutti.

jours par les amours par les a - mours. et de beaux jours comptés toujours par les a -

*simili.*



mours par les amours .

mours par les amours .

Si l'on sou-  
solo

Si l'on sou-

Fin. p

pi - re, c'est sans marti - re. est - on char - mé? l'on plait de même, on

pi - re, c'est sans marti - re est - on char - mé? est-on charmé? l'on plait de même, on

dit qu'on aime, on est ai - mé, tutti est - on char - mé? l'on plait de même, on

dit qu'on aime, on est ai - mé, tutti est - on char - mé? est-on charmé? l'on plait de même, on

dit qu'on aime, on est ai - mé. = = = = = solo. §

dit qu'on aime, on est ai - mé. = = = = = Voi - §



DUO DE CASTOR.

Par Pierre CANDEILLE.

Avec accompagnement de Piano par l'Auteur.

Prix 1<sup>f</sup>. 50<sup>c</sup>

A Paris chez MM. les frères Gavaux, passage Faydeau N<sup>os</sup> 12, et 13, Pleyel, Boulevard Poissonnière, et à l'Opéra les jour de spectacle chez le libraire.

Déposé à la Bibliothèque Royale.

N. B. Tout Exemplaire qui ne sera pas signé de l'Auteur sera contrefaçon.

N<sup>o</sup> 2.

Grazioso.

Piano.

*♩* solo.

Voi - ci des dieux l'a - zi - le ai - ma - ble plus de plai -

Gou - tés des cieux la paix du - rable plus de plai -

sirs que de de - sirs, des chaînes sans pei - nes, et de beaux jours comptés tou -

sirs que de de - sirs, des chaînes sans pei - nes, et de beaux jours comptés tou -

tutti

jours par les amours par les a - mours. et de beaux jours comptés toujours par les a -

jours par les amours par les a - mours. et de beaux jours comptés toujours par les a -

*simili.*

2



mours par les amours .

mours par les amours .

Si l'on sou-  
solo

Si l'on sou-

Fin. p

pi - re, c'est sans marti - re. est - on char - mé? l'on plait de même, on

pi - re, c'est sans marti - re est - on char - mé? est-on charmé? l'on plait de même, on

dit qu'on aime, on est ai - mé, tutti est - on char - mé? l'on plait de même, on

dit qu'on aime, on est ai - mé, tutti est - on char - mé? est-on charmé? l'on plait de même, on

dit qu'on aime, on est ai - mé. = = = = = solo. §

dit qu'on aime, on est ai - mé. = = = = = Voi - §



# ROMANCE DE CASTOR.

Par Pierre CANDEILLE.

Avec accompagnement de Piano par l'Auteur.

Prix 1<sup>f</sup> 50<sup>c</sup>

A Paris chez MM. { les frères Gavaux, passage Faydeau N<sup>os</sup> 12, et 13,  
 Pleyel, Boulevard Poissonnière,  
 et à l'Opéra les jours de spectacle chez le libraire.  
 Déposé à la Bibliothèque Royale.

N. B. Tout Exemple qui ne sera pas signé de l'Auteur sera contrefaçon.

N<sup>o</sup> 3.

Chant.

Andante amoroso.

Dans Ces yeux maitre de mon

Piano.

sort si j'ai trou - vé cent fois la vi - - e dans ces

yeux maitre de mon sort si j'ai trou - vé cent fois la vi -



e quand l'es-pé - ran - ce m'est ra - vi - e j'y trou - ve - rois j'y trouve -

rois cent fois la mort quand l'es - pé - ran - ce m'est ra - vi - e

j'y trou - ve - rois j'y trouve - rois cent fois la mort j'y trou - ve - rois cent fois la

mort j'y trouverois cent fois la mort.



## DUO DE CASTOR ET POLLUX

Par Pierre CANDEILLE.

Avec Accompagnement de Piano par l'Auteur.

Prix 1<sup>r</sup> 50<sup>c</sup>

A Paris, chez MM.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{les Frères Gavaux, Passage Faydeau, N<sup>os</sup> 12 et 13.} \\ \text{Pleyel, Boulevard Poissonniere.} \\ \text{et à l'Opéra, les jours de spectacle, chez le Libraire.} \end{array} \right.$

Déposé à la Bibliothèque Royale.

N.B. Tout Exemplaire qui ne sera pas signé de l'Auteur sera contrefaçon.

N<sup>o</sup> 4.  
Canto.

Moderato Gracioso.  $\S$  solo.

Que nos jeux comblent vos vœux, sui - vés Hé -

Piano.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line (Canto), marked 'N<sup>o</sup> 4.' and 'Canto.'. It begins with a 2/4 time signature and a 'Moderato Gracioso' tempo. The melody starts with a rest, followed by the lyrics 'Que nos jeux comblent vos vœux, sui - vés Hé -'. The bottom two staves are for the piano accompaniment, marked 'Piano.'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a 'p' (piano) dynamic marking.

hé, que vo - tre jeu - nes - se sans ces - se re - nais - se pour être à jamais heu - reux; que nos jeux

hé, que vo - tre jeu - nes - se sans ces - se re - nais - se pour être à jamais heu - reux; que nos jeux

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has two staves, each with a line of lyrics: 'hé, que vo - tre jeu - nes - se sans ces - se re - nais - se pour être à jamais heu - reux; que nos jeux'. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

comblent vos vœux, sui - vés Hé - bé, que vo - tre jeu - nes - se sans ces - se re - nais - se pour

comblent vos vœux, sui - vés Hé - bé, que vo - tre jeu - nes - se sans ces - se re - nais - se pour

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has two staves, each with a line of lyrics: 'comblent vos vœux, sui - vés Hé - bé, que vo - tre jeu - nes - se sans ces - se re - nais - se pour'. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.



tutti.

être à ja - mais heu - reux, que vo - tre jeu - nes - se sans ces - se re - nais - se pour être à ja - mais heu -

tutti.

être à ja - mais heu - reux, que vo - tre jeu - nes - se sans ces - se re - nais - se pour être à ja - mais heu -

reux. .

La gran - deur la plus bril -

reux.

La gran - deur la plus bril -

fin. solo.

fin. solo.

fin. p

fin. p

lan - te, n'est point l'at - trait, n'est point l'at - trait qui nous ten - tes, ve - nés, voy - és, goû -

lan - te n'est point l'at - trait, n'est point l'at - trait qui nous ten - tes, ve - nés, voy - és, goû -

tés les cé - lestes volup - tés, nous ai - mons, Jupiter même n'est heureux que quand il ai - me, ai -

tés les cé - lestes volup - tés, nous ai - mons, Jupiter même n'est heureux que quand il ai - me



tutti.

més, cé - dés, sui - vés les biens qui vous sont ré - ser - vés, ai -  
 aimés, cé - dés, sui - vés les biens qui vous sont ré - ser - vés,

més, cé - dés, sui - vés les biens qui vous sont ré - ser - vés,  
 ai - més, cé - dés, sui - vés les biens qui vous sont ré - ser - vés,

qui vous sont ré - ser - vés, suivés les biens qui vous sont réser - vés.  
 qui vous sont ré - ser - vés, suivés les biens qui vous sont réser - vés.

D.C. *Sal fine.*



AIR DES CHAMPS ÉLISÉES DANS CASTOR .

Par Pierre CANDEILLE .

Avec accompagnement de Piano par l'Auteur .

Prix 1<sup>f</sup>. 50<sup>c</sup>

A Paris, chez MM. { les frères Gavaux, passage Faydeau N<sup>os</sup> 12, et 13,  
Pleyel, Boulevard Poissonnière,  
et à l'Opéra, les jours de spectacle, chez le libraire.

Déposé à la Bibliothèque Royale.

N. B. Tout Exemplaire qui ne sera pas signé de l'Auteur sera contrefaçon .

N<sup>o</sup> 5. *Adagio espressivo.*  
*pp*  
 jeu céleste.

Piano.

Canto *Espressivo.*  
 Sé - jour - de l'é - ter - nel - le



paix ne calme-rés-vous point mon â-me im-pa-ti-en-te l'a-

mour jus-qu'en ces lieux me poursuit de ses traits: Cas-tor n'y voit que son a-

man-te et vous per-dés tous vos at-trait silence.  
Sé-jour de l'é-ter-nel-le

paix ne calmerés-vous point ne calme-rés vous point mon âme impati-en a voce solo.

te main gauche. que ce murmure est



doux! que cet ombrage est frais! de ces accords touchants la volupté m'en-

chan-te: tout rit tout pré - vient mon at - ten - te et je

for - me en - cor des re - grets. Sé - jour de l'é - ter - nel - le paix, ne calmerés - vous

silence.

point ne calme - rés - vous point mon âme im - pa - ti - en - - - - te.

a voce solo.

3 smorz. smorz.



## AIR DES CHAMPS ÉLISÉES DANS CASTOR.

Par Pierre-CANDEILLE.

Arrangé pour deux Soprano et un Basso Tenore.  
Avec accompagnement de Piano par l'Auteur.Prix 1<sup>f</sup>. 50<sup>c</sup>A Paris, chez MM. { les frères Gavaux, passage Faydeau N<sup>o</sup> 12, et 13,  
Pleyel, Boulevard Poissonnière  
et à l'Opéra les jours de spectacle chez le libraire.  
Déposé a la Bibliothèque Royale.

N. B. Tout Exemplaire qui ne sera pas signé de l'Auteur sera contrefaçon.

N<sup>o</sup> 6.  
Chant.

Piano.

avec le jeu céleste.

Pour tou - jours ce ri - va -

ge, est sans nuit et sans o - ra - - - ge,



pour tou - jours cet - te au - ro - re fait é - clo - re

nos beaux jours.

poco *f*

solo.

C'est le port de la vi - e, c'est le sort qu'on en - vi - e, le monde et ses faux at -

traits sont-ils faits pour nos re - grêts, sont-ils faits pour nos re - grêts :

rinf

rinf



tutti  
*p* non, ja - mais lieux pro - pi - -  
 tutti  
*p* non, ja - mais lieux pro - pi - -  
*p* non, ja - mais lieux pro - pi - -

The first system of the musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with 'tutti' and 'p' (piano). The lyrics are 'non, ja - mais lieux pro - pi - -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in both hands, with some chords and melodic lines.

ce, vous n'of - frés que des dé - li - -  
 ce, vous n'of - frés que des dé - li - -  
 ce, vous n'of - frés que des dé - li - -

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are 'ce, vous n'of - frés que des dé - li - -'. The piano accompaniment maintains the eighth-note rhythmic pattern.

ces: non, ja-mais cet em - pi - - re,  
 ces: non, ja-mais cet em - pi - - re,  
 ces: non, ja-mais cet em - pi - - re,

The third system concludes the page with the lyrics 'ces: non, ja-mais cet em - pi - - re,'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic motif.



ne res - pi - re que la paix ne res - pi - re

ne res - pi - re que la paix ne res - pi - re

ne res - pi - re que la paix ne res - pi - re

que la paix ne res - pi - re que la paix.

que la paix ne res - pi - re que la paix.

que la paix ne res - pi - re que la paix.

6

ff



## AIR DES CHAMPS ÉLISÉES DANS CASTOR.

Par Pierre CANDEILLE.

Arrangé pour deux Soprano et un Basso Tenore.

Avec accompagnement de Piano par l'Auteur.

Prix 1<sup>fr</sup> 50<sup>c</sup>

A Paris, chez MM. { les frères Gavaux, passage Faydeau N<sup>o</sup> 12, et 13,  
Pleyel, Boulevard Poissonnière,  
et à l'Opéra, les jours de spectacle, chez le libraire.

Déposé à la Bibliothèque Royale.

N. B. Tout Exemplaire qui ne sera pas signé de l'Auteur sera contrefaçon.

N<sup>o</sup> 7.  
Piano. *ff* Mouvement de passe-pied. Légèrement.

Canto. solo.  
Dans ces doux a - zi - les vos vœux se - ront couron - nés, ve - nés:

aux plai - sirs tran - qui - les ces lieux char - mans sont desti - nés.



*tutti*  
*p* dans ces doux a - zi - les vos vœux se - ront couron - nés, ve - nés:  
*tutti*  
*p* dans ces doux a - zi - les vos vœux se - ront couron - nés, ve - nés:  
*tutti*  
*p* dans ces doux a - zi - les vos vœux se - ront couron - nés, ve - nés:

aux plai - sirs tran - qui - les ces lieux char - mans sont des - ti -  
 aux plai - sirs tran - qui - les ces lieux char - mans sont des - ti -  
 aux plai - sirs tran - qui - les ces lieux char - mans sont des - ti -

nés. Ce fleuve enchan - té, l'heureux Lé - thé coule i - ci par - mi les fleurs: on n'y  
 nés. Ce fleuve enchan - té, l'heureux Lé - thé coule i - ci par - mi les fleurs: on n'y  
 nés. Ce fleuve enchan - té, l'heureux Lé - thé coule i - ci par - mi les fleurs: on n'y



solo.

voit n'y dou-leurs n'y sou-cis, ni lan-geurs, ni pleurs; l'ou-bli n'em-porte a-vec

voit n'y dou-leurs n'y sou-cis, ni lan-geurs ni pleurs;

voit n'y dou-leurs n'y sou-cis, ni lan-geurs ni pleurs;

lui que les soins que les soins et l'en-nui, ce dieu nous

lais-se sans ces-se le souve-nir du plai-sir. L'ou-

tutti.

L'ou-

tutti.

L'ou-



bli n'em- porte a-vec lui que les soins, que les soins et l'en - nui,

bli n'em- porte a-vec lui que les soins, que les soins et l'en - nui,

bli n'em- porte a-vec lui que les soins, que les soins et l'en - nui,

ce dieu nous lais - se sans ces - se le souve - nir du plai -

ce dieu nous lais - se sans ces - se le souve - nir du plai -

ce dieu nous lais - se sans ces - se le souve - nir du plai -

sir.

sir.

sir.



